



柏力與確志協會有限公司
Paraplegic & Quadraplegic Association Ltd.

ANNUAL REPORT

2022-2023年報

目錄

協會簡介	P.2
編者的話	P.3
主席的話	P.4-5
核數報告	P.6-11
小組綜合報告	P.12-14
附錄：	
1. 鳴謝名單	P.15-16
2. 執行委員會委員名單	P.17
3. 組織架構圖	P.17
4. 「復康券 2023」籌款活動報告及鳴謝名單	P.18-21
5. 「復康券 2023」籌款活動：花絮	P.22-31
6. 探訪組心聲	P.32-33
7. 其他活動花絮	P.34-41
8. 服務意見郵柬	P.42
9. 捐款守則	P.43
10. 捐獻者權力約章	P.44
11. 聯絡我們	P.45

協會背景

本會是由一群脊髓神經受損的病友自發地組成的自助組織，於一九九零年成立，一九九壹年註冊成為非牟利組織，一九九六年八月獲稅務局認可為慈善團體；於二零零四年十一月三十日正式成立為有限公司。

宗旨

協助因病或意外導致脊髓神經受損的新舊病友，透過分享彼此的經驗，從而發揮團結互助精神、建立自信、重新投入社會、甚至參與社會工作事務、爭取合理支援和權益，達至平等機會，自尊自強，豐盛人生。

服務形式

- (一) **康樂活動**：定期舉辦有益身心的戶外及戶內活動。
- (二) **愛心探訪**：安排【愛心大使】到醫院、護養院或家訪病友。
- (三) **義工培訓**：安排義工訓練班，讓更多有志加入服務的市民，了解癱瘓病患者及獲得專業訓練，以便為會員提供服務，透過關懷照顧傷健同樂。
- (四) **醫學講座**：透過不同的講座或工作坊，讓會員提高自我照顧的常識，減少脊髓受損後遺症的發生。
- (五) **刊物通訊**：定期出版半年刊及年報，讓會員了解協會的發展、運作和他們息息相關的資訊。

隨著本港三年多疫情反覆，本會祇能恢復有限度的活動，由於報導篇幅減少，在節省資源的大前題下，我們將 2022 年度的半年刊與年報合併出版。

而今期年報合併版內容富趣味性；首先會重點和大家分享「復康券 2023」籌款活動的詳情及花絮，看著相片裡的會員及義工朋友們在參與籌款活動時綻放的溫馨笑容，大家定必感受到當中的歡樂及參與其中的朋友們對柏力盡心盡力的支持。

再者，本會獲得香港迪士尼樂園社區共享計劃派發免費入場券，舉辦了 3 次「夢幻之旅」柏力家庭同樂日、柏力新春獻關懷 2023 的探訪活動及不同主題的興趣班等等，讓會員及其照顧者或家人藉著參加活動減壓及舒展身心。

在新一年裡，願大家看每一天都是生命的起點，用積極正面的心態去面對前路。在此，我們編輯組成員，祝願大家身體健康，一切安好。

編輯組召集人
溫翠芳

各位會員、會員照顧者、及義工朋友們：

由於新冠肺炎（COVID-19）在過去一年雖然有緩和趨勢，但仍有反覆地爆發，本會為了避免會員、照顧者及義工受到感染，加上受到政府防疫限聚政策的限制，本會原已籌劃的各項活動，大部分都要被逼暫停或順延舉行。

疫情期間，雖然會務及活動都受到一定程度的影響，但卻並無阻礙各界朋友積極參與本會之「復康券 2023」籌款。本會十分感謝各會員及其家人、照顧者、義工朋友及一班善長仁翁，復康券籌款活動在他們的鼎力支持下，今年籌得之款項竟然不比往年遜色，在獲得額外善款的同時，更深深暖透我們的心。本人在此代表柏力會員感謝到場支持共五天「復康券 2023」戶外銷售獎券攤檔活動的各位同路人。還有值得和大家分享驚喜是在義賣活動過程中，很多久違了的會員、義工或親朋好友，都趁此機會到銷售獎券攤檔支持，藉此聚首一堂，那份澎湃的感動由心底爆發出來，令人十分感動。

再者，在大家的配合及積極支持下，讓本會能持續地推行「抗疫送暖大行動」，透過郵寄或關懷探訪方式，為會員送上防疫物資，與會員們同心抗疫及共渡難關，以減輕會員及其照顧者因防疫帶來的負面情緒和壓力。

另一方面，根據〈公司條例〉及本會〈組織章程細則〉規定，每個財政年度必須舉行的會員周年大會。但由於疫情所限，本會已確認取消第 30 屆周年會員大會暨周年聚餐活動。所以 2018-2020 年度執行委員會之委員任期亦因此需要順延，直至再次舉行周年會員大會。

最後，本人謹代表柏力執行委員會委員，向一直支持我們的會員、義工及一班專業人士及公私營機構致以深切感謝。（詳見專業顧問團隊及公私營支持機構名單）

因應疫情開始緩和，本人鼓勵大家以柏力精神，積極、正面地從新開始踏上復常之路！盼疫情盡快完結，好讓能早日在活動與大家見面。

祝福大家健康愉快。

專業顧問團及支持機構名單

柏力專業顧問團名單（排名不分先後）：

義務律師	畢文泰律師	
義務會計師	樊永培會計師	
義務顧問	註冊社工	宣國棟先生
	職業治療師	方少麗女士
	職業治療師	吳海桂先生
	職業治療師	洪蕙蓉女士
	物理治療師	黃方怡先生

公私營支持機構名單（排名不分先後）：

社會福利署
香港社會服務聯會
香港復康會社區復康網絡
康樂及文化事務署
職業治療師學院
麥理浩復康院
滙豐銀行集團
柏力義工隊

主席
陳阿四

樊永培會計師行

JOSEPH W. P. FAN & CO.
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS (PRACTISING)

香港金鐘金鐘道99號力寶中心2座38樓3816室
Unit 3816, 38/F., Tower 2, Lippo Centre,
89 Queensway, Admiralty, Hong Kong.
Tel: (852) 25414236, 25433613, 25811100
Fax: (852) 25611078 Website: www.jwplc.com

Joseph, Wing Pui FAN 樊永培會計師
MPA, LR(Non), FCCA, FCPA (Practising)
Fellow Certified Public Accountant (Practising)
Chartered Certified Accountant
Tel: (852) 2543 3613
Email: josew@jwplc.com
josewfp@hotmail.com

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF PARAPLEGIC & QUADRAPLEGIC ASSOCIATION LIMITED (Incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee)

2

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSA's will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSA's, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

1. Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
2. Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control.
3. Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
4. Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the company to cease to continue as a going concern.
5. Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

JOSEPH W.P. FAN & CO.
Certified Public Accountants (Practising)
Hong Kong 31 MAY 2023

PARAPLEGIC & QUADRAPLEGIC ASSOCIATION LIMITED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 MARCH 2023

	2023 HK\$	2022 HK\$
NON-CURRENT ASSETS 固定資產		
Property, plant and equipment (Note 3) 物業、傢俱和設備	9,918	14,919
CURRENT ASSETS 流動資產		
Prepayment 預付款	22,906	28,086
Account receivable 應收賬	5,840	10,700
Cash at bank 銀行存款	511,922	646,485
	540,668	685,271
Less: CURRENT LIABILITIES 流動負債		
Accrued expenses 應付費用	8,610	1,960
	8,610	1,960
	532,058	683,311
NET ASSETS/(LIABILITIES) 淨資產/負債	541,976	698,230
ACCUMULATED FUNDS/RESERVES (Note 5) 儲備	565,537	565,537
Accumulated surplus/(deficit) 累積盈餘/(虧損)	(23,561)	132,693
TOTAL FUNDS/(DEFICIENCY) 盈餘/(虧損)	541,976	698,230

The financial statements were approved and authorised for issue by the Executive Committee on 31 MAY 2023.

Chan Ah Sze
Chairman

Chan Wai Hung
Treasurer

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

PARAPLEGIC & QUADRAPLEGIC ASSOCIATION LIMITED
STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2023

	2023 HK\$	2022 HK\$
INCOME 收入		
Grant from SWD 社署資助來款 (Note 9)	250,000	250,000
Recognition Fund (欣賞基金)	14,000	12,000
Donations 捐款	111,615	6,300
Membership fees 會費	-	760
Bank interest income 銀行利息收入	598	41
Lotteries income 復康券慈善籌款運動2023-獎券收入	38,140	13,140
Sundry income 其他收入		
- 社署防疫措施津貼	-	12,000
	414,353	294,241
Less: EXPENDITURE 支出		
Officers Emoluments 辦公室職員薪金支出		
Staff salaries 職員薪金	168,640	166,400
MPF contributions 強積金供款	8,432	7,680
	177,072	174,080
Administrative expenses 行政支出		
Accounting fee 會計費用	6,000	6,000
Annual fee 年費	685	685
Auditors' remuneration - annual audit 周年核數費用	500	500
Auditors' remuneration - project audit 計劃核數費用	2,000	-
Bank charge 銀行費用	1,530	1,530
Secretarial fee 秘書費	900	700
Depreciation on office equipment 設備折舊	5,001	5,321
Broadband connection charges 網絡費用	4,656	4,696
Insurance 保險	10,294	10,582
Local travelling 交通費	78	321
Telephone and fax 電話傳真費用	4,134	4,340
Printing and stationery 印刷及文具	13,475	13,437
Storage expense 租用迷你倉費用	24,844	6,801
Sundry expenses 雜項費用	7,063	8,386
Postages 郵費	2,425	2,394
	83,585	65,693

5

PARAPLEGIC & QUADRAPLEGIC ASSOCIATION LIMITED
STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2023

	2023 HK\$	2022 HK\$
Programmes expenses 活動支出		
Allowance 津貼	152	-
Rehabus rental 租借復康車輕費用	7,475	6,365
Clawback of unspent allocation by SWD 退還餘款	285,466	-
One-off special grant allowance 社署防疫措施津貼	-	12,000
Tickets for activities 活動門票費	10,514	-
Transportation charge 運輸費	2,650	2,086
Consumable of courses 興趣班費用	1,460	2,220
Tutor's fee 導師費	750	-
Meeting expenses 會議支出	1,483	-
	309,950	22,671
Total expenses 總支出	570,607	262,444
SURPLUS/(DEFICIT) FOR THE YEAR 本年度盈餘/(虧損)	(156,254)	31,797

6

PARAPLEGIC & QUADRAPLEGIC ASSOCIATION LIMITED

7

STATEMENT OF CHANGES IN ACCUMULATED FUNDS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2023

	Reserves HK\$	Accumulated Surplus/(deficit) HK\$	Total HK\$
(a) Year ended 31 March 2022			
Balance at 31 March 2021	565,537	100,896	666,433
Fund transferred from amount due to related company	-	-	-
Surplus/(deficit) on revaluation of properties	-	-	-
Deficit on revaluation of investments	-	-	-
Net gains and losses not recognised in the statement of comprehensive income	-	-	-
Surplus/(deficit) for the year 盈餘/虧損	-	31,797	31,797
Balance at 31 March 2022	565,537	132,693	698,230
(b) Year ended 31 March 2023			
Fund transferred from amount due to related company	-	-	-
Surplus/(Deficit) on revaluation of properties	-	-	-
Deficit on revaluation of investments	-	-	-
Net gains and losses not recognised in the statement of comprehensive income	-	-	-
Surplus/(deficit) for the year 盈餘/虧損	-	(156,254)	(156,254)
Balance at 31 March 2023	565,537	(23,561)	541,976

PARAPLEGIC & QUADRAPLEGIC ASSOCIATION LIMITED

8

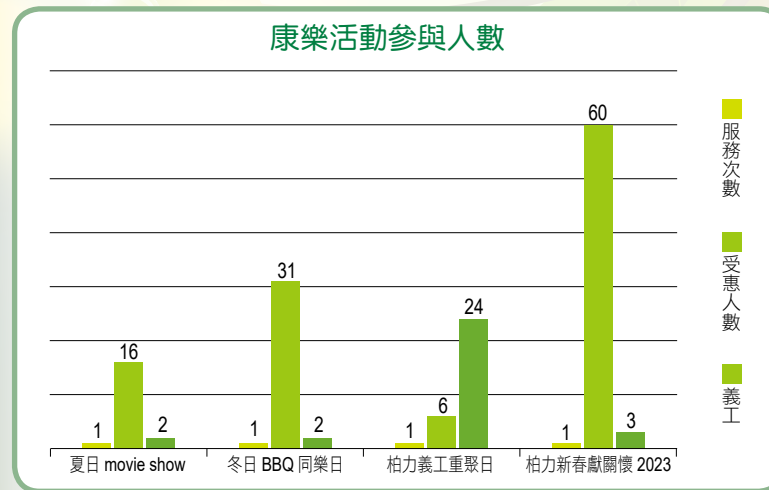
STATEMENT OF CASH FLOWS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2023

	2023 HK\$	2022 HK\$
Operating activities 營運項目		
Surplus/(Deficit) for the year 本年度盈餘/(虧損)	(156,254)	31,797
Adjustments for: 調整		
Depreciation 折舊	5,001	5,321
Bank interest income 銀行利息收入	(598)	(41)
	4,403	5,280
Operating surplus/(deficit) before working capital changes 營運資金變更前盈餘/(虧損)	(151,851)	37,077
(Increase)/decrease in debtors 債務(增)/減	10,040	(8,618)
Increase/(decrease) in creditors 債權增/(減)	6,650	(4,391)
Cash generated from/(used in) operations 營運現金收入/(支出)	(135,161)	24,068
Interest received 利息收入	598	41
Net cash generated from/(used in) operating activities 營運項目淨現金收入/(支出)	(134,563)	24,109
Investing activities 投資項目		
Payment to acquire office equipment 購買辦公室設備	-	(5,000)
Net cash generated from/(used in) investing activities 投資項目淨現金收入/(支出)	-	(5,000)
Financing activities 財務項目		
Net cash generated from/(used in) financing activities 財務項目淨現金收入/(支出)	-	-
Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents 現金及現金等值增/(減)	(134,563)	19,109
Cash and cash equivalents at beginning of year 期初現金及現金等值	646,485	627,376
Cash and cash equivalents at end of year 期末現金及現金等值	511,922	646,485
Analysis of the balances of cash and cash equivalents 現金及現金等值分析		
Cash at bank 銀行存款	134,802	269,857
Fixed deposit with bank (maturity within 3 months) 定期存款	377,120	376,628
	511,922	646,485

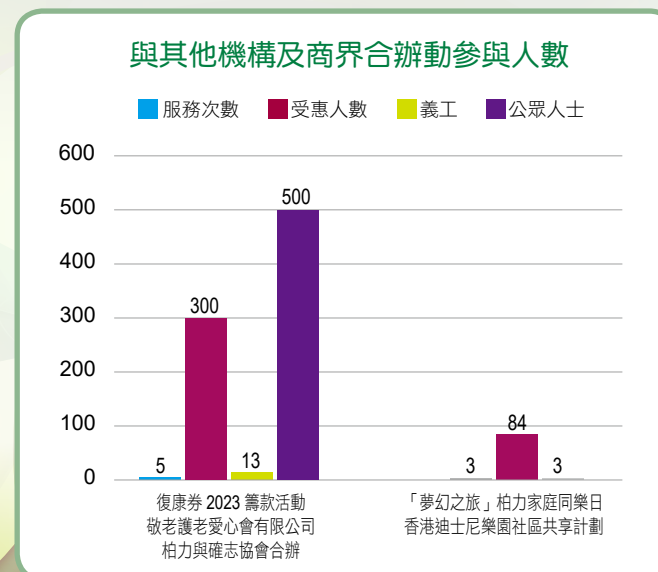
本會在 2022-2023 年度，總共舉辦 37 次活動，接受服務、義工及公眾人士參與人次分別為 663、104 及 500，活動詳情如下：

活動	服務次數	接受服務人次	義工參與人次	公眾人士參與人次
1 康樂活動	4	113	31	0
2 探訪 / 課程	12	84	24	0
3 生活技巧及興趣班	13	82	33	0
4 與其他機構合辦活動	8	384	16	500
總數	37	663	104	500

表一
2020 年 4 月至 2021 年 3 月康樂活動參與人數記錄：

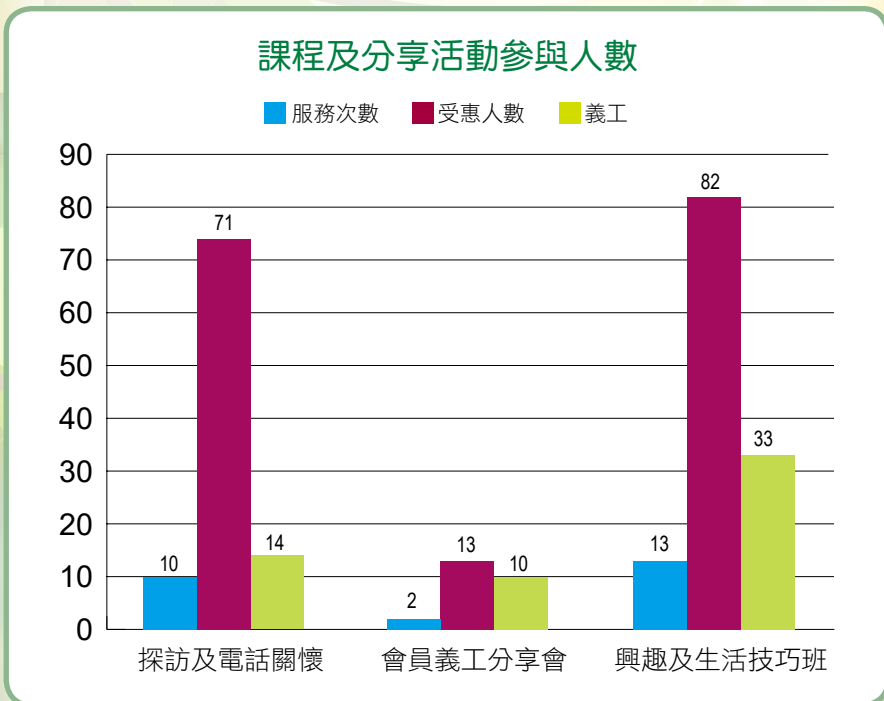


表二
2022 年 4 月至 2023 年 3 月與其他機構合辦活動記錄：



表三

2022年4月至2023年3月課程及分享活動參與人數記錄



鳴謝名單(一)

捐款機構 / 善長芳名	基金名稱	金額
社會福利署	2020-2022 殘疾人士 / 自助組織 資助計劃 - 第三期撥款	\$125,000
社會福利署	2020-2022 殘疾人士 / 自助組織 資助計劃 - 第四期撥款	\$125,000
陳偉雄先生	欣賞基金 (Apr/22~Mar/23)	\$14,000
The Shamdasani Foundation		\$200

* 以上排名不分先後，如有遺漏，請向本會職員查詢！

鳴謝名單(二)

善長芳名	捐款金額	善長芳名	捐款金額
Ng Hoi Kwai	\$74,515	Wong Wai Kam	\$500
Chan Po Chi, Cecilia	\$10,000	Tsang Mo Kit	\$500
Lee Siu Kai	\$2,000	Lee Kit Man	\$400
Polly Chu	\$1,000	Fung Mei Chu	\$300
Yu Yuen Yuen, Linda	\$1,000	Jennifer Chung	\$200
Fan Po Lin, Pauline	\$800	Andrew Ho	\$200
Chan Siu Yan	\$800	Lisa Lau	\$200

* 以上排名不分先後，如有遺漏，請向本會職員查詢！

鳴謝名單 (三)

善長芳名	捐款金額	善長芳名	捐款金額
余松霽	\$1,000	朱燕蘭	\$200
符陳慧	\$1,000	梁康強	\$200
黃梓淇	\$500	蔡麗卿	\$200
陳國華	\$500	詹家強	\$200
李子榮	\$500	林潔嫦	\$200
方少麗	\$500	黃嘉恒	\$200
六 家	\$500	鄭楚金	\$200
林惠橋	\$500	盧羽南	\$200
葉建昌	\$400	張佩芬	\$200
胡美德	\$300	吳麗娟	\$200
蔡肖蘭	\$300	蔡 太	\$200
梁 嫻	\$300	萍 兒	\$200
歐陽薇	\$300	徐淑卿	\$100
馮耀光	\$300	李雪萍	\$100
鄭寶琴	\$200	陳偉英	\$100

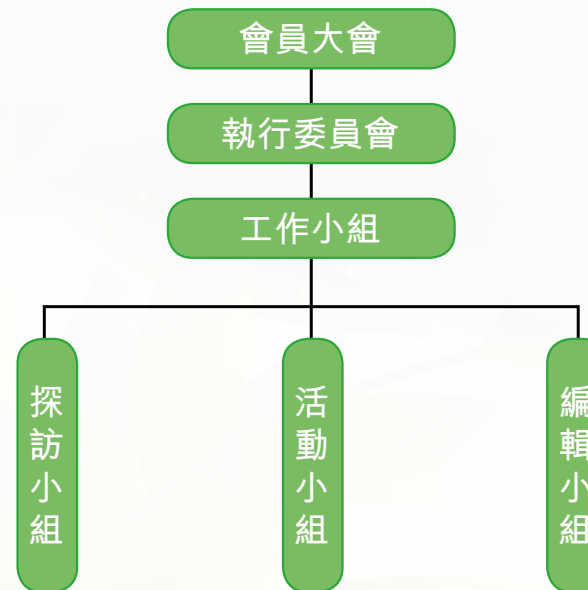
* 以上排名不分先後，如有遺漏，請向本會職員查詢！

2021 至 2022 年度執行委員會
委員名單

執行委員會委員

主 席 : 陳阿四先生
 副主席【內務】: 陳添娣女士
 財 政 : 陳偉雄先生
 委 員 : 溫翠芳小姐 余慧玲女士 梁寶蓮女士
 黃艷儀女士 謝鳳英女士

組織架構圖



真的很幸運！在這兩年的疫情下，我們每年一度的「復康券」慈善籌款活動並未有受到影響，都能如期舉行！除了有賴主辦單位敬老護老愛心會的堅持外，更要感激一直對柏力不離不棄的會員及其照顧者、義工及各方好友的鼎力支持，讓活動能夠再次順利完成，使我們非常感動。

2023 年度的籌款活動已經於 1 月 7 日至 3 月 31 日進行，透過戶外銷售檔及內部認購方式進行並完滿結束。

有關是次復康券籌款活動之收益，詳細報告如下：

我們透過 5 次街站銷售及內部認購途徑，合共售賣出 2200 張「復康券」，以每張 HK\$20 計算，共籌得 HK\$44,870；扣除給予敬老護老愛心會有限公司 15% 之中央行政費用 (HK\$6,730.50)，本會可得到善款 HK\$38,139.50。除此之外，我們在是次籌款活動中更獲得破紀錄的額外捐款 HK\$101,015。因此「復康券 2023」總共帶給我們 HK\$139,154.50 之善款收入，所籌得之款項遠遠超過我們預期的。

鳴謝名單 (一)

感謝有份參與是次籌款活動的善長人翁、本會顧問、義工及會員。
排名不分先後 (名單若有錯漏，敬請通知本會職員)

陳阿四	胡海森	潤蓮師姐
陳添娣	陳合娣	文師姐
陳偉雄	鄭純康	小瑛師姐
余慧玲	凌潤開	六 家
黃艷儀	梁少眉	鄭楚金
溫翠芳	王 琪	謝惠歡
梁寶蓮	盧妙仙	盧羽南
蔡文杰	麥錦康	呂少蘭
李 偉	溫桂蓮	陳偉英
李 太	吳玉儀	梁笑蘭
黃柳嬋	林惠橋	李雪萍
黃偉成	馮耀光	梁康強
溫麗珍	張佩芬	蔡麗卿
周錦紅	吳麗娟	詹家強
溫美美	黃梓淇	林潔嫦
文庭恩	鍾志鈺	成師兄
余美珍	蔡素歡	蔡肖蘭
林琮如	岑詠芬	徐淑卿
符凱禮	陳順賢	



鳴謝名單 (二)

感謝有份參與是次籌款活動的善長仁翁、本會顧問、義工及會員。
排名不分先後 (名單若有錯漏，敬請通知本會職員)

畢文泰律師	陳國華	Chan Siu Yan	Zoe Kwong
方少麗	李子榮	Fung Mei Chu	Chan Po Chi, Cecilia
夏子羿	萍兒	Lee Siu Kai	Fan Po Lin, Pauline
王國威	黃嘉恒	Lee Kit Man	Yu Yuen Yuen, Linda
何佩英	陳淑微	Ng Hoi Kwai	Amy Chan
胡美德	陳翠薇	Wong Wai Kam	Ruby
鄭寶琴	陳玉微	Alan Chung	Iris & Leo
朱燕蘭	陳素微	Andrew Ho	Betty Ho
歐陽薇	陳綺微	Ivan Mak	Shirley & KKK
梁嫻	陳仙利	Jeff Lau	Flora Man
蔡太	陳太	Jennifer Chung	Barry Mak
余松霽		Lisa Lau	Jackie
符陳慧		Polly Chu	Ming Ming
葉建昌		Tsang Mo Kit	Hosanna Leung



再次多謝大家支持，
「復康券 2024」再見!!



第 1 次：黃大仙港鐵站戶外街檔

「復康券 2023」籌款活動花絮



「復康券 2023」籌款活動花絮

第2次：石硤尾港鐵站戶外街檔



第 3 次：黃大仙港鐵站戶外街檔

「復康券 2023」籌款活動花絮



「復康券 2023」籌款活動花絮

第 4 次：石硤尾港鐵站戶外街檔



第 5 次：黃大仙港鐵站戶外街檔

「復康券 2023」籌款活動花絮



「復康券 2023」籌款活動花絮



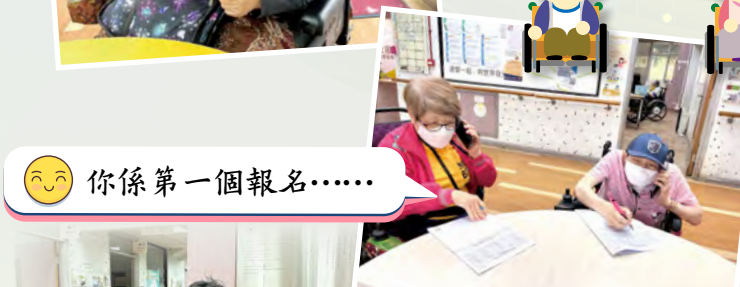
余慧玲分享：在柏力當探訪組義工都有一段日子，以往做義工心態是希望能為本會盡一點綿力。回想自己能協助柏力會務的工作，心內的滿足不能用任何東西代替得到的；例如：接聽會員報名熱線、電話慰問、甚至在疫情期間協助包裝物資等等，感恩我仍有精神魄力去完成。當上義工後，令我變得越來越開心樂觀，在這段日子裏我學懂了知足常樂、施比受更有福。

希望看到這篇文章的人，都加入我們探訪組的大家庭，您有興趣嗎？

😊 好開心妳認得我把聲！



😊 你係第一個報名……



多啲出嚟參加活動！😊



「夢幻之旅」柏力家庭同樂日 (3次活動花絮)

其他活動花絮



其他活動花絮



夏日 MOVIE SHOW

其他活動花絮



興趣班花絮



你的寶貴意見是我們不斷求取進步的推動力

柏力與確志協會十分重視您們的意見，歡迎使用服務意見郵柬，提出有關本會活動、會務發展、職員、溝通平台（例如：網頁、單張、年報、活動）等意見。

意見內容關於：

【活動名稱：_____ 舉辦日期：_____ 〈如適用〉】

建議 讚賞 其他

（請在方格上☑，可選擇多於一項）

意見提供者資料絕對保密

如篇幅不敷應用可另加其他紙張填寫

活動參加者 義工 其他人士：_____

姓名：_____

電話：_____ 電郵：_____

地址：_____

日期：_____

保密（內部專用）收件日期：_____ 編號：_____

備註：遞交意見途徑可寄回或傳真至本會以作跟進。

柏力與確志協會（傳真：2794-9449/ 地址：九龍橫頭磡邨宏禮樓地下。

捐款守則

本會一直以來非常重視、感謝各界善長 / 機構對本會的捐助及支持。為了讓各位清楚了解本會處理捐款程序，特意在此將上述程序作簡單介紹：

捐款方法（為了帳目清楚，敬希各位盡量以支票捐款。）

1. 劃線支票，抬頭「柏力與確志協會有限公司」
2. 直接存入本會的滙豐銀行戶口，
帳戶號碼：172-8-055722
（請在銀行入數紙背面填寫捐款人姓名，然後寄交本會）
3. 現金捐款，請直接交本會執委會委員，收款後於一星期內發出正式收據。

所有捐款本會會發出正式收據，並於較近期的季刊中刊登捐款人姓名及金額。凡捐款港幣 \$100 以上，可申請豁免稅項。

如有任何垂詢，請致電本會職員 2794-7033 或各執委會委員。

捐獻者權力約章

我們肯定和重視捐獻者有以下權利：

1. 知道機構的宗旨、其捐獻的用途。
2. 知道機構董事局 / 常設決策組織員的身分，並期望該董事局 / 常設決策組織發揮監管的功能和責任。
3. 獲得機構最新的核數師報告。
4. 確保其捐獻用於指定的用途及目的。
5. 獲得適當的鳴謝或表揚，如發出收據。
6. 確保合法地處理捐款。
7. 期望代表機構募捐人士具禮貌、誠實的態度。
8. 知道代表機構募捐人士的身分，屬機構義工、職員或受聘的代理人。
9. 要求機構確保其個人私隱受到保障。
10. 提出恰當的問題，並獲迅速、真誠及確實的答覆。

中心裝修啟示

橫頭磡邨社區復康網絡將於 2023 年 7 月 31 日開始進行裝修，工程期間柏力與確志協會會務維持不變，如有須要與職員聯絡，可致電 2794-7033 或 6979-1719，直至另行通知。

聯絡我們



更改地址 / 電話通知：

如閣下的通訊資料有所更改，煩請填妥下列表格，寄回或傳真至本會以進行更新，好讓我們能與你們保持聯絡。

柏力與確志協會（傳真：2794-9449 / 地址：九龍橫頭磡邨宏禮樓地下）

會員姓名：_____（編號：_____）

電話：（住宅）_____（手機）_____（辦公室）_____

通訊地址：_____

住宅地址：_____

電郵：_____ 新資料生效日期：_____

*** 如閣下不欲接收本協會訊息，請註明並傳真 / 郵寄回協會 ***

我 * 要 / 不要協會訊息（請刪去不適用者）